

COMMERCE MONTRÉAL

COMMERCE MONTREAL, VOL. XXXVI, n° 1, 13 août 1979

Une ville internationale

La saison estivale bat son plein, amenant ses cohortes habituelles de touristes à Montréal et la région: visiteurs de la province et du pays de passage vers les sites accueillants des Laurentides ou des Cantons de l'est, visiteurs de Terre des Hommes ou des nombreux théâtres d'été de la région, mais aussi voyageurs de l'étranger qui viennent plus facilement à Montréal en cette saison, par affaires ou en loisirs. A nous de les attirer mais aussi de les retenir et de leur donner le goût de prolonger leur séjour en province. Voici des exemples à suivre.

Lions

La saison a fort bien débuté avec la réunion internationale des clubs Lion. Ceux-ci ont constaté effectivement que Montréal était l'une des rares villes au monde munie d'équipements touristiques et hôteliers capables d'accueillir en même temps des groupes de 50,000 personnes et plus.

Dans le cas de ce congrès international des Lions, on a parlé d'une injection d'une trentaine de millions de dollars au bas mot. On ne peut que remercier chaleureusement le club Lion de Montréal et ses collaborateurs,

et espérer que cet exemple deviendra vite contagieux.

La coupe du monde II

Elle aura lieu dans les installations olympiques, les 24, 25 et 26 août prochain. Des athlètes de tous les continents s'y disputeront les honneurs les plus convoités après ceux des Jeux olympiques.

Rappelons que la Coupe du monde est réservée aux représentants de trois super-équipes nationales et aux équipes des cinq continents. Un total de huit concurrents prendront part à chacune des épreuves, toutes des finales, dans toutes les disciplines de l'athlétisme, à l'exception du marathon, du décathlon, du pentathlon et de la marche. La Coupe du monde d'athlétisme sera télévisée en direct à travers le monde.

L'événement devrait attirer au-delà de 60,000 personnes par jour, en plus des athlètes et de la presse. On prévoit des retombées économiques de l'ordre de 40 à 50 millions de dollars... Les subventions: le fédéral contribue pour \$400,000, le provincial pour \$250,000, Loto-Canada pour \$80,000.

Suite page 4: Ville

Assemblée générale annuelle des membres de la Chambre

*le mercredi 12 septembre 1979, de 12h30 à 14h
à la Maison du Commerce, 1080 côte du Beaver Hall
Salon Vieux-Montréal, 3e étage
(\$13.00 le couvert)*

L'assemblée générale sera précédée d'une séance d'information sur le programme de l'année 79-80 qui aura lieu de 10h30 à 12h00, au salon 4, 5ième étage. Cette rencontre s'adresse, d'une façon spéciale, aux nouveaux membres qui veulent connaître la structure, les activités et le personnel de la Chambre. Bienvenue à tous!

(voir coupon-réponse en page 12)

NOUVEAUX MEMBRES

Sociétés

ARMAND BOUDRIAS LIMITEE
Délégués: Jacques A. Lalonde
 Louis G. Boudrias

BELANGER, LECLERC
Délégués: Gilles Bélanger
 Jocelyn Leclerc

CONSULTIMPEX INC.
Délégué: Yves Bénech

CREDINORD GESTION INC.
Délégués: Patrick P. Mosès
 M.A. De Talance

FORMULES COMMERCIALES
 MULTIPLES LTEE (LES)
Délégués: Richard Brunet
 Guy Sigouin
 A.J.W. McKinlay
 T.W. Emms

NORVINCA INC.
Délégués: Pierre Boivin
 Jean Dionne

ROUGER ROUGIER INC.
Délégués: Roger Rougier
 Jacques Quevillon
 Danièle Parinello

SECRETARIAT UNIQUE INC.
Délégué: Gilles Séguin

Nouveaux délégués

AIR CANADA
 Lilian Rayson

ASSURANCE VIE DU
 SAINT-LAURENT
 André Gaudreault
 Claude Genest

BANQUE DE MONTREAL
 Jean-Claude Gélinas

BELL CANADA
 Louis A. Tanguay

COMPAGNIE DE LA BAIE
 D'HUDSON
 P. Dawson
 R. Mac Donald
 A. Shao
 D. Ross

COMPAGNIE DE FIDUCIE
 CANADA PERMANENT
 L. Fillion

CONSTRUCTION ROMIR INC.
 Yvan Vocelle

CRANE CANADA LTD
 G. Sutton

CREDIT LYONNAIS CANADA
 LIMITEE
 K. Wust

CULINAR INC.
 Jacques Larivière

GREENSHIELDS INC.
 A. Langelier
 J. Grégoire
 G. Hudon

I B M CANADA LTEE
 Robert Richard
 Khalil E. Barsoum

LALLEMAND INC.
 J. Chagnon

PREVOYANTS DU CANADA
 ASSURANCE GENERALE
 Jules Cournoyer

RAFFINERIE DE SUCRE DE
 QUEBEC
 J. René Reid

SHELL CANADA LIMITEE
 R.C. Brawn

SOCIETE DES ALCOOLS DU
 QUEBEC
 Claude J. Marier

SOCIETE D'ELECTROLYSE
 ET DE CHIMIE ALCAN LTEE
 Albert Ferrari

ST-LAWRENCE SUGAR
 DIVISION SUCRONEL
 J.B. Douglas
 Denis Choquette

SUCRES REDPATH LIMITEE
 Yves Lanthier
 Gilles Bazinet

Individus

BEAUDRY, Jean

BRUCHESI, Claude

CLOUTIER, Michel

DAOUST, Andrée

FINNEGAN, Paul

GARDINER, Robert E.

GERVAIS, Jean A.

JISKRA, Jean Jaroslav

LAFLEUR, Jean

TANGUAY, Gilles E.

TOURVILLE, Huguette

TURBIDE, Lise

VAILLANCOURT, Alain

VALLEE, Claude

COMMERCE MONTREAL est l'organe officiel de la Chambre de commerce du district de Montréal

Le bureau de direction 1978-1979: Yves Guérard, président — J.V. Raymond Cyr — Dan V. Pleshoyano — Jacques Deschênes — Jacques Douville — Guy J. Desmarais — Albert Hudon — Jean-Michel Paris — Pierre Lortie.



Le conseil d'administration: Marc Bovet — Paul Desrochers — Gilles Fontaine — Pierre Fréchette — Stephen Jarislowsky — Daniel Johnson — Georges Lafond — Pierre Laurin — François Leclerc — Jean Machabée — Claude Marceau — Yvon H. Masse — Raymond Morcel — Philip O'Brien — André Riendeau — Louis Rousseau — Jeannine Guillevin-Wood.

Le secrétariat: Claude Beauregard, directeur général

La Chambre de commerce du district de Montréal, 1080 côte du Beaver Hall, 6e étage, Montréal, Qué. - H2Z 1T1 (866-2861)

Un centre d'innovation fédéral à Montréal?

A la fin d'avril dernier, des ministres de l'ancien gouvernement fédéral (Industrie et Commerce, Sciences et Technologie et PME) ont annoncé officiellement par voie de communiqué, leur intention d'accorder une aide financière pour l'établissement de deux centres d'innovation industrielle, dont l'un serait associé à l'Université de Waterloo et l'autre à l'École Polytechnique de Montréal.

On avait entamé les discussions nécessaires avec les représentants des universités et des gouvernements provinciaux en cause, afin de compléter l'élaboration de plans appropriés à la collectivité industrielle de chaque centre. Ces deux universités entretiennent des liens étroits avec l'industrie et avaient élaboré des propositions préliminaires pour leur centre.

Le but des centres d'innovation industrielle était de stimuler l'innovation technologique au Canada, en aidant les entreprises, les entrepreneurs et les inventeurs dont l'activité est centrée sur la technologie, à commercialiser leurs idées. Les centres devraient également offrir aux étudiants en ingénierie, en sciences et en commerce, une expérience de première main en leur donnant l'occasion d'aider le personnel des centres à évaluer, mettre au point et commercialiser les idées soumises aux centres. L'établissement de ces centres était conforme à la politique annoncée par le gouvernement fédéral au mois de juin précédent.

Ces centres devraient apporter une contribution importante aux petites entreprises axées sur la technologie, en les aidant à mettre au point et à commercialiser de

nouveaux procédés ou produits. Ils devraient aussi combler une lacune importante, en offrant conseils et aide aux entrepreneurs lançant leur propre entreprise, et de plus favoriser la collaboration entre universités et entreprises.

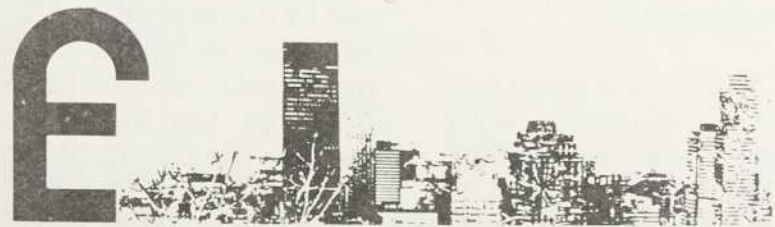
Le Cabinet avait déjà approuvé en principe l'établissement de ces centres; cette approbation avait été annoncée dès juin 1978. Or, depuis, plus rien ou presque.

Des congressistes de la Chambre ont soulevé ce problème en juin dernier. On s'interroge sur le sort de ce projet intéressant et prometteur. La nouvelle administration poursuivra-t-elle les démarches en vue d'établir les deux centres, ou ceux-ci feront-ils eux aussi l'objet de coupures budgétaires inconsidérées?

Voilà un des sujets dont la Chambre aimerait bien entretenir le nouveau Cabinet lors d'une rencontre à fixer le plus tôt possible, en tout cas avant le budget de l'automne.

Il y a urgence en la matière.

nous louons
toutes les marques de voitures.



LOCATION FORTIER INC.

7000, boul. Louis-Hippolyte Lafontaine 353-9821
(entre les Galeries d'Anjou et la rue Beaubien)

- TRANSITAIRES INTERNATIONAUX
- COURTIERS EN DOUANES
- CONSEILLERS EN DOUANES
- FRET AÉRIEN ET CONSOLIDATION
- ENTREPOSAGE
- EMBALLAGE POUR EXPORTATION
- SERVICE DE CONTAINERS
- ASSURANCE TRANSPORTS

Service de groupage
maritime et aérien
import-export

Représentation internationale



**St-Arnaud
+ Bergevin
Limitée**

410, RUE ST-NICOLAS,
MONTREAL, QUE H2Y 2P5,
SIEGE SOCIAL TELEPHONE (514) 285-1500
CÂBLE BLACKSTAR MONTREAL
TELEX 05-25176

Succursales et compagnies affiliées dans les villes suivantes:

- Montréal • Aeroport de Dorval • Ville Lasalle • Dorval • Pointe-Clair
- Mirabel • Lacolle • Phillipsburg • Québec • Sept Îles • St-Jérôme
- St-Jean (Québec) • Les Saules (Québec) • Toronto • Agincourt
- Oakville • Toronto International Airport

◆ Ville

Marathon international de Montréal

Heureuse initiative, que celle du journaliste sportif Serge Arsenault et de son équipe, qui organisent cette grande réunion déjà promise à un immense succès et à un avenir prometteur.

L'événement aura lieu à Terre des Hommes, les 25 et 26 août, et comprendra en fait trois réunions distinctes: un marathon public le 25, pour lequel on a déjà reçu quelque 10,000 inscriptions, et où aucun Québécois ne sera refusé; un marathon d'élite, le lendemain, qui apparaît comme l'un des grands événements mondiaux d'athlétisme de 1979, en raison de la qualité des coureurs engagés: Américains, Anglais, Ethéopiens, Japonais et autres champions et médaillés de divers jeux olympiques.

Événement international, puisque 18 pays y seront représentés, contre 7 au dernier marathon de Boston, 8 à New York en octobre dernier, et 7 au Japon quelques semaines plus tard. Une première sera également réalisée, alors que le réseau américain ABC diffusera une partie de l'événement à *World of Sports*.

Budget de \$600,000, le tiers de ce qu'il en aurait coûté sans le concours de divers organismes et le bénévolat de plusieurs collaborateurs. Le tout se terminera par une grande fête populaire à TdH.

Festival des films du monde

Il aura lieu du 30 août au 9 septembre, avec un budget d'environ \$770,000., dix fois moins que celui de Cannes.

Le groupe de Serge Losique compte présenter les longs métrages dans les cinémas Parisien, alors que les cérémonies officielles se dérouleront à la Place des Arts et que le marché du film se tiendra au Complexe Desjardins.

On y distribuera les Grands Prix des Amérique et le Grand Prix de Montréal. On rendra hommage à trois invités de marque: Claude Jutras (réalisateur), Arthur Miller (dramaturge américain) et Léo Jaffe, président de Columbia Pictures.

Des manifestations semblables se tiennent à la même époque à Venise et Moscou, mais les organisateurs montréalais entendent bien relever avec succès le défi de la compétition internationale. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

Grand prix du Canada

Cette année marquera la seconde édition de cet autre événement sportif international, les 28, 29 et 30 septembre. Bien entendu, cette fameuse course d'automobiles s'inscrit dans le grand circuit mondial. On se souvient que l'an dernier, un gars de chez nous, Gilles Villeneuve, avait enlevé la palme.

Les organisateurs attendent cette année quelque 110,000 personnes, soit une augmentation d'environ 10% par rapport à l'an dernier; plus de 20% de spectateurs viendront de l'extérieur et séjourneront à Montréal trois jours ou plus.

Une étude effectuée l'an dernier par le professeur Chunck de l'UQAM évaluait les retombées économiques de l'événement à \$18 millions.

LA PRESSE, 28/07/79

3,000 participants
sont attendus

Congrès mondial d'astronomie à Montréal en août

Plus de 3,000 participants venus de quelque 50 pays sont attendus à l'Université de Montréal entre les 14 et 23 août prochains, à l'occasion de la 17e assemblée générale de l'Union astronomique internationale.

C'est la première fois que le Canada sera l'hôte d'une assemblée générale de l'UAI, organisme dont il fait partie depuis 1920 et dont le but est de coordonner la recherche en

astronomie sur une base internationale et d'établir un ensemble de normes en nomenclature et en mesure.

Au cours de l'assemblée générale, 30 commissions se pencheront sur la cosmologie, l'évolution stellaire, l'activité solaire, les positions et les déplacements des planètes mineures, des comètes et des satellites ainsi que l'histoire et l'enseignement de l'astronomie.

Présence de la Chambre

25 juin : Casino

Aux nouvelles télévisées de Radio-Canada, monsieur Claude Beauregard a fait valoir qu'après avoir laissé filer "le France", le gouvernement du Québec devrait autoriser un casino au stade olympique, dans le mât par exemple et ce, avant son aménagement à d'autres fins. Cet emplacement a déjà fait l'objet d'une étude sérieuse de la part du R.I.O. et les raisons invoquées par le rapport Lafaille pour ne pas y donner suite paraissent bien faibles. Essentiellement, on voit que les quelques emplacements valables à Montréal sont tous écartés en vertu d'un choix plus que discutable en faveur d'une implantation à l'extérieur de Montréal, ce qui aux yeux de la Chambre ne fait aucun sens, pour diverses raisons qu'a évoquées le directeur général.

27 juin : Sièges sociaux

A l'émission Présent-Métro, le directeur général de la Chambre a dit espérer que le Comité de supervision des sièges sociaux formé par le gouvernement du Québec, la C.U.M. et la Ville de Montréal, en viendrait rapidement à une évaluation commune de la situation de l'industrie des sièges sociaux à Montréal. Cela étant fait, il faudrait mener une action d'urgence pour apporter ces correctifs qui dépendent directement de l'action des pouvoirs publics, de telle sorte que cesse l'érosion de cette industrie capitale pour la grande ville nord-américaine que doit être Montréal. Ensuite, il faudra élaborer et mettre en oeuvre une politique d'accueil pour les nouveaux sièges sociaux que nous devrions être en mesure d'attirer ici. La Chambre compte que les dirigeants de sièges sociaux et les grandes associations d'affaires seront dans le coup.

Bienvenue



Le 1er août 1979 marquait l'entrée en service d'un nouveau directeur général à la Chambre en la personne de monsieur André Vallerand, B.Sc., M.Sc., Economique. Le nouveau directeur fera bénéficier la Chambre de l'expérience acquise au sein d'un impor-

tant groupe de génie-conseil dans le domaine de la formation technique et de la gestion de projets tant nationaux qu'internationaux. Il est également bien au fait des principaux dossiers qui sont déterminants pour la conjoncture montréalaise; sur le plan professionnel, il est membre de l'Association des économistes Québécois (ASDEQ) et de l'Association canadienne d'économie, tout en maintenant des relations étroites avec le milieu universitaire en tant que professeur chargé de cours en macro-économie à l'École des H.E.C.

Monsieur Vallerand a accepté avec enthousiasme de relever le défi inhérent à sa nouvelle fonction à un moment où les circonstances rendent particulièrement critique le leadership que doivent exercer les dirigeants de la Chambre de commerce de Montréal.

Au nom de tous les membres de la Chambre et de son personnel je souhaite la bienvenue au nouveau directeur général qui pourra, j'en suis certain, compter sur l'entière collaboration de tous pour remplir le mandat qu'il a assumé de "contribuer à l'essor économique et à la prospérité du milieu dans le respect des valeurs humaines et sociales de la communauté" comme le veut la charte de notre Chambre.

Au nom de tous et pour le bénéfice de tous, nous lui offrons nos meilleurs voeux de succès.

Le président,

Yves Guérard

Yves Guérard

COSE

conseil en gestion/formation intégrée

- Ressources humaines
- Management
- Production
- Santé-Sécurité
- Relations de travail

440, boulevard Dorchester ouest, suite 302
Montréal, Québec H2Z 1V7
Tél.: (514) 866-5393

Communication écrite



ANIMATEUR

M. Jacques LEVESQUE
Professeur à l'Institut
du tourisme et d'hôtellerie
du Québec.

Stagiaires

Toutes personnes qui doivent rédiger des procès verbaux à la suite de réunions d'associations ou de comités, préparer des comptes rendus après des stages, journées d'études, colloques, congrès.

Objectifs

- Améliorer le français dans toutes les formes de communication écrite.
- Faciliter la rédaction de lettres, de rapports, de communiqués.

Programme

- Structure d'une langue
- Lexicologie
- Anglicismes
- Ponctuation
- Différentes formes de lettres
- Rédaction du rapport, du compte rendu, du communiqué, du procès-verbal
- Etapes de la composition
- Différentes sortes de phrases en français
- Quelques notions de grammaire, selon les besoins

Prix

\$205. (\$175.)

Horaires

Les mardis, 25 septembre
2, 9, 16, 23 et 30 octobre
6, 13, 20, 27 novembre
de 18h à 21h.

LE DEVOIR, jeudi 19 juillet 1979

La Chambre de commerce incite ses membres à parrainer des réfugiés

La Chambre de commerce du district de Montréal encourage fortement ses membres à constituer des groupes de parrainage pour accueillir les réfugiés indochinois au Québec.

Mais elle incite aussi les autorités à « adapter le mécanisme bureaucratique à l'urgence de la situation pour que notre propre machine gouvernementale, qui se veut démocratique et humanitaire, n'écrase pas ceux qui ont échappé à une autre machine gouvernementale pourtant plus totalitaire. Une plus grande efficacité des processus administratifs est certes toujours nécessaire, mais, ajoute le président de la Chambre, M. Yves Guérard, elle devient dans les circonstances une condition de survie. »

La Chambre veut rappeler d'autre part que l'accueil des réfugiés va bien au-delà des formalités d'immigration et que « l'intégration des personnes et des familles requiert que nombre de

citoyens et de familles montréalaises acceptent de s'impliquer au plan individuel ».

Elle signale aussi que « même s'il ne s'agit pas d'accorder notre générosité à nos intérêts, il est bon de rappeler les avantages à long terme qui résultent de l'addition de plusieurs milliers de nouveaux citoyens désireux de contribuer au progrès de leur pays d'accueil ».

La Chambre constate par exemple que le solde migratoire du Québec est maintenant négatif et que son taux de croissance de 1970 à 1975 n'a été que 0,6% en regard de 1,4% pour l'ensemble du Canada.

Par ailleurs, Oxfam-Québec, qui oeuvre déjà dans les pays du tiers-monde grâce à la générosité des Québécois, rappelle la gravité de la situation actuelle et signale que les réfugiés « doivent pouvoir compter sur la générosité et l'esprit humanitaire des peuples comme le nôtre. »

Clarke Transport Canada Inc.

Division de Services Internationaux

★
TRANSITAIRES ET GROUPEURS INTERNATIONAUX

★
FRET AÉRIEN ET CONSOLIDATION

★
COURTIERS EN DOUANES

★
CONSEILLERS EN TRANSPORT

★
EXCURSIONS ET CROISIÈRES DE LUXE

★
ASSURANCE TRANSPORTS

★
AGENT DE COMPAGNIE DE NAVIGATION

Bureaux d'un Océan à l'autre

MONTRÉAL	TORONTO	VANCOUVER
Tél.: (514) 876-5044	Tél.: (416) 868-1000	Tél.: (604) 669-4646
Telex: 05-24776	Telex: 06-217632	Telex: 04-54380

Correspondance et communiqués

13 juin - Pacte de l'automobile

Suite au sommet économique de Montebello, les principaux porte-parole, dont notre président Yves Guérard, signaient conjointement une lettre au nouveau premier ministre M. Clark, pour dénoncer une fois de plus la part dérisoire qui revient au Québec comme retombées du Pacte de l'automobile: 85% de l'assemblage et 97% de la production des pièces s'effectuent en Ontario.

Rappelons qu'en mars dernier, lors de la parution du rapport Reisman, la Chambre avait appuyé deux recommandations susceptibles de donner à l'industrie canadienne une part plus grande de ce secteur, et de déconcentrer cette industrie vers le Québec et donc la région de Montréal. Nous attendons toujours des gestes concrets en ce sens.

21 juin - Mini-sommet sur Montréal

Répondant à une demande du président Guérard, le premier ministre René Lévesque confirme son intention de passer à l'action dans ce projet.

Compte tenu des difficultés que connaît la région de Montréal et de son poids énorme dans l'économie du Québec, le gouvernement compte former "dans les plus brefs délais" un comité chargé de constituer une documentation d'appui, avec l'aide du secrétariat permanent des conférences socio-économiques.

Le ministre Bernard Landry doit communiquer "sous peu" avec nous à cet effet.

Dont acte.

20 juillet - L'ambassade du Canada à Tel-Aviv

Saluant la nomination de M. Robert Stanfield comme plénipotentiaire canadien chargé de dénouer l'épineux contentieux canado-arabe créé par l'annonce du gouvernement fédéral de déménager l'ambassade canadienne de Tel-Aviv à Jérusalem, le président Yves Guérard invite celui-ci à inscrire son action dans un cadre de préoccupations qui doivent déborder les seules questions économiques.

Dans une lettre récente adressée à M. Stanfield, le président Guérard rappelle en effet à ce dernier qu'en dépit et au-delà

de ces considérations d'ordre économique, c'est toute la dynamique de la dimension humaine de nos relations avec les pays du Moyen-Orient qui se trouve affectée par cette annonce, jugée par d'aucuns intempestive.

C'est 25 ans d'une histoire d'amitié internationale que le Canada s'apprêtait à balayer du revers de la main s'il avait, sans autre forme de procès, déménagé son ambassade de Tel-Aviv à Jérusalem. Bien plus, c'est toute la politique internationale du pays vis-à-vis les pays du Tiers Monde qui se trouve, par ce biais, remise profondément en question. Or, notre soutien actif à ces pays, réalisé dans une politique de non-alignement, ne peut souffrir d'aussi brusque virage. Le Canada ne peut se permettre ni de perdre des amitiés moyen-orientales, ni non plus son rôle de leader dans le grand dialogue Nord-Sud. Il y va, insiste la Chambre, tant de nos amitiés que de nos relations commerciales, surtout à une époque qui offre aux Canadiens de plus en plus d'occasions d'exporter leurs produits sur les marchés étrangers: nous pensons aux négociations du Gatt particulièrement.

26 juillet - Pratt & Whitney et Transport Canada

La Chambre entend avec étonnement des déclarations officielles des deux ordres de gouvernement, à l'effet que resterait à peu près sans conséquences graves le transfert à l'extérieur du Centre de recherche de Transport Canada et celui de la Pratt & Whitney.

Toutes les études le moins sérieuses sur le déséquilibre de la structure industrielle du Québec désignent pourtant comme cause fondamentale de ce problème, la part déjà minime de Montréal et du Québec dans les secteurs forts de recherche et développement. Des secteurs mous à forte densité de main-d'oeuvre et faible productivité demeurent notre lot, alors qu'on nous enlève même les quelques atouts dont dispose Montréal dans des secteurs de pointe à forte densité de capitaux et retombées économiques nombreuses.

La Chambre profite de cette occasion pour renouveler sa demande de rencontre avec le premier ministre Clark et rappeler son projet de tenir au plus tôt un mini-sommet sur l'avenir de Montréal.

Merci aux généreux commanditaires de notre 29ième congrès annuel

Nos patrons d'honneur

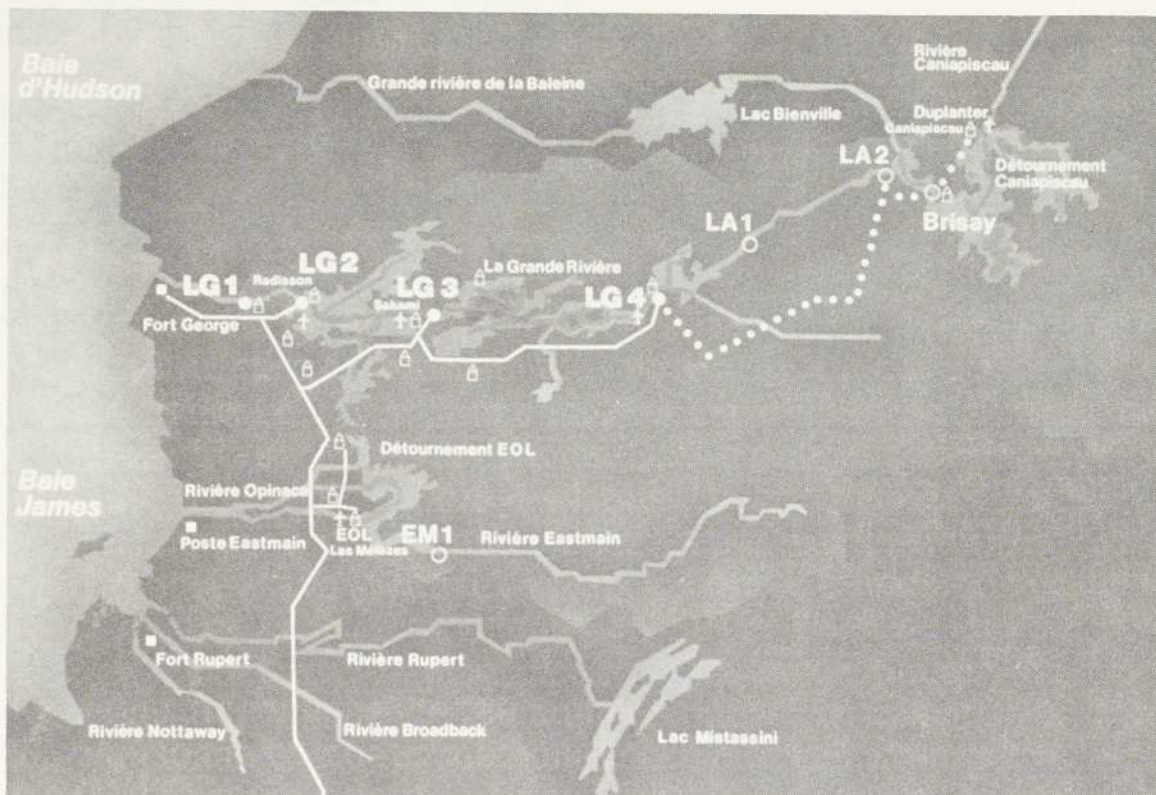
<p>Air Canada Aliments Grissol Limitée Banque Canadienne Nationale Banque de Montréal Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal Banque Provinciale Banque Royale Brasserie Molson du Québec Ltée CIL Coopers & Lybrand Cossette Associés, Communication-Marketing Culinar Inc. DuPont Canada Inc. Greenshields Incorporée Groupe SNC</p>	<p>Gulf Canada Ltée Lavalin Inc. Ministère de l'Expansion économique régionale Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec Minoteries Ogilvie Limitée Petrofina Canada Limitée Pierre Des Marais Inc. Société d'électrolyse et de chimie Alcan Limitée Société des Alcools du Québec Standard Brands Limitée Union régionale de Montréal des caisses populaires Desjardins Voyageur Inc.</p>
---	--

Prix et commandites

<p>Albert Jean Limitée Alliance compagnie mutuelle d'assurance-vie Atlas Construction Inc. Banque Canadienne Nationale *Banque Continentale du Canada *Banque de Commerce Canadienne Impériale *Banque de Nouvelle-Ecosse *Banque Mercantile du Canada Banque Provinciale Banque Royale *Banque Toronto-Dominion Bell Canada Belmont Plastiques et Articles publicitaires Limitée Ben Béland Inc. Bonaventure Chevrolet Oldsmobile Bovet Inc. Brasserie Labatt Limitée Brasserie Molson du Québec Ltée Brault, Guy, O'Brien Inc. *Bureau Laitier du Canada Canada Drug Limitée Canada Dry Canadien Pacifique Chagnon (1975) Limitée Champlain Pontiac, Buick, Cadillac GMC Limitée Château Philippina Ciments Canada Lafarge Limitée CN Rail - Région du St-Laurent Colgate-Palmolive Canada Compagnie Albert Robinson Compagnie Christie Brown Limitée Compagnie Générale Electrique du Canada Limitée</p>	<p>Compagnie Pétrolière Impériale Corpav Audio-Vision Inc. Courchesne Larose Limitée Culinar Inc. Décormag Desjardins, Ducharme, Desjardins & Bourque Désourdy Construction Limitée Distillerie Meagher Limitée Distillateurs Seagram Distributions Eclair Dubo Limitée Eaton Edgar Charbonneau Bijoutier Fabergé du Canada Ltée Fiduciaires de la Cité et du District de Montréal Fleuriste Valois France Film G. Lebeau Limitée *Gérard Parizeau Limitée *Hébert, LeHouillier & Associés Inc. Hébert Lumber Limitée Hôtel Bonaventure Hôtel Loews La Cité Hôtel Quatre Saisons Montréal Hôtel Ritz-Carlton Hydro-Québec, Région St-Laurent *Imperial Tobacco Limitée Importations Québec Inc. Imprimerie Coopérative Harpell J.B. Williams (Canada) Co. Jolicoeur Limitée Johns-Manville Canada Inc. Journal de Montréal Kimberley Clark</p>	<p>Lalonde, Valois, Lamarre *Lefebvre & Associés Lever Detergents Limitée Loto Canada Mediacom Médiarama Inc. *Melchers Inc. Molson, Rousseau & Cie Limitée National Drug Beauty Canada Pouliot, Guérard & Associés Inc. Price Waterhouse & Cie Produits d'Acier Phoenix Limitée Restaurant La Chandelle Restaurant Le Toit Rouge Roger Rougier Inc. Samson, Bélair & Associés Sélection du Reader's Digest (Canada) Limitée Société d'électrolyse et de chimie Alcan Limitée Standard Electric Co. Inc. Standard Brands Limitée Steinberg Limitée STP Corporation Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie Supermarchés Dominion Limitée *Thérien Frères (1969) Limitée Tremblay (Mtl) Inc. Union régionale de Montréal des caisses populaires Desjardins *Vignobles Chanteclerc *Voyages Arc Xerox du Canada</p>
---	--	---

Voyage à la Baie James

Nous avons effectué une visite au plus grand chantier québécois actuel, le 12 octobre dernier, puis une autre le 3 mai. Nous avons dû malheureusement limiter le nombre de participants, à cause du nombre de places disponibles dans l'avion. Nous avons alors placé les autres inscriptions sur une liste d'attente, en nous excusant auprès de ces personnes. Pour elles et d'autres candidats intéressés, nous retournons à la Baie James, jeudi le 4 octobre prochain. Mais encore cette fois, le nombre de places est limité. Inscrivez-vous donc le plus tôt possible, en utilisant le coupon ci-dessous.



Prix: \$195. (\$180. pour les membres de la Chambre)
Renseignements: Danielle Lalonde, 866-2861.

Voyage à la Baie James

Prix: \$195. (\$180. pour les membres de la Chambre)
Un acompte de \$50. est requis pour confirmer votre réservation.

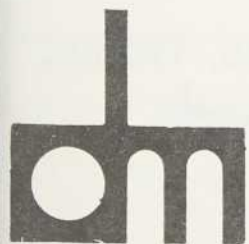
Nom _____ Fonction _____

Entreprise _____

Adresse _____ Code postal _____ Tél. _____

() facture () ci-joint un chèque au montant de \$ _____ à l'ordre de la Chambre de commerce du district de Montréal, 1080 côte du Beaver Hall, Montréal, Québec H2Z 1T1.

Retourner à: La Chambre de commerce du district de Montréal
1080, côte du Beaver Hall, 6e étage
Montréal, Québec
H2Z 1T1



RELEVÉS EXPERTISES
PLANIFICATION
PROGRAMMATION

DUPUIS ET MATHIEU
ARCHITECTES

4189 NORTHCLIFFE MONTREAL H4A 3L2 481-9020



LOCATION

LOCATION
minico
LEASING LTD

Toutes marques de voitures ou camions

TEL.: 382-4680 TEL.: 384-8550

Oui déjà 1980!

Emile vous propose de venir discuter dès maintenant des voitures 1980. Il est possible de vous préparer une transaction selon vos besoins dans le domaine de la location de voitures et de camions ou pour une location individuelle pour l'année 1980.

N'hésitez pas, Emile se fera un plaisir de vous servir.

Emile Gagnon
Président

10802, rue Lajeunesse
Montréal H3L 2E8

Un bon moyen de publicité

Cette publication de la Chambre paraîtra le 19 novembre prochain. Le tirage sera de 6,000 exemplaires: 5,000 seront distribués aux membres de la Chambre et 500 aux associations et aux organismes paragouvernementaux qui participent à l'enquête. Le Répertoire

des associations est un ouvrage de référence; il est consulté fréquemment par tous ses utilisateurs.

Vous pouvez encore vous procurer un espace publicitaire aux tarifs suivants: 1/4 de page \$150.00, 1/2 page \$250.00, 1 page \$350.00.

Pour tout renseignement, communiquer avec Lyse Richard, 866-2861.

Déjeuners-causeries - abonnement à la saison 1979-1980

Un carnet contient 10 billets et coût \$90. Les billets achetés à l'unité coûteront \$11. Veuillez me faire parvenir _____ carnet(s) de billets pour les déjeuners-causeries de la saison 1979-1980. L'achat de billets en carnet est un privilège réservé aux membres.

Nom _____ Fonction _____

Entreprise _____

Adresse _____ Code postal _____ Tél. _____

() facture () ci-joint un chèque au montant de \$ _____ à l'ordre de la Chambre de commerce du district de Montréal.

Assemblée générale annuelle - le mercredi 12 septembre 1979

Nom _____ Fonction _____

Entreprise _____

Adresse _____ Code postal _____ Tél. _____

() Ci-inclus un chèque au montant de \$ _____ (\$13.00 par personne) au nom de la Chambre de commerce du district de Montréal.

() J'assisterai à la séance d'information qui aura lieu au salon 4, 5ième étage, de 10h30 à midi.

Pour réservation de tables (8 convives): Lyse Richard, 866-2861.

CORPAV INC.

845-6277



LOCATION: EQUIPEMENT
AUDIO-VISUEL ET VIDEO

congrès-réunions-séminaires

400 McGill

LEO BOURGAULT

deGrandpré, Colas, Deschênes, Godin, Paquette, Lasnier et Alary

Avocats

2501, Tour de la Bourse, Place Victoria
C.P. 108, Montréal H4Z 1C2

Téléphone: 878-4311

1ère visite industrielle

IBM - BROMONT

La Chambre de commerce de Montréal vous invite à visiter l'usine IBM de Bromont, le jeudi 20 septembre. On y fabrique notamment les fameuses machines à écrire "SELECTRIC". Incidemment, IBM Canada Ltée annonçait en mars dernier un agrandissement de 100,000 pieds carrés à son complexe manufacturier de Bromont. Le nouvel édifice servira de centre de distribution de matériel pour l'entreposage de pièces et de produits finis fabriqués à l'usine de Bromont.

Programme:

- 12h ● Départ de la Maison du Commerce
 ● Arrivée; explication sur l'entreprise; projection de diapositives sur l'usine
 ● Visite des différentes divisions: fabrication des substrats et des composants électroniques pour ordinateur; ligne d'assemblage, etc.
- 17h30 ● Retour à la Maison du Commerce.



Assemblage
des machines à écrire.

Prix: \$15.00

Renseignements: Danielle Lalonde, 866-2861 (poste 42)

Visite industrielle - IBM - BROMONT

Nom _____ Fonction _____

Entreprise _____

Adresse _____ Code postal _____ Tél. _____

() facture () ci-joint un chèque au montant de \$ _____ (\$15. par personne) à l'ordre de la Chambre de commerce du district de Montréal, 1080 côte du Beaver Hall, Montréal, Québec H2Z 1T1.

dufresne farley et associés
ingénieurs-conseils

Chauffage — Plomberie — Climatisation Réfrigération —
Electricité — Expertises — Etudes énergétiques.

200 ouest, rue Sauvé, Montréal, H3L 1Y9

Tél.: 384-0440

416 ouest, Jean-Talon

279-7337



Fleuriste Valois



Pour continuer à bien vous servir et à mériter votre confiance, Armand a décidé de s'associer avec Robert Ternisien qui ne saurait manquer de vous donner satisfaction.



DEP PERIODIQUES BIBLIO NATION
1700 RUE ST-DENIS
MONTREAL PQ H2X 3K6

Canada Post Postage paid
Postes Canada Port payé

Bulk Third Class F-252 Montréal
En Nombre Troisième Classe

COMMERCE MONTREAL
La Maison du Commerce
1080, côte du Beaver Hill
Montréal H2Z
Tél. 866-2861

Forum sur l'énergie (possibilités économiques)

L'Agence internationale de l'énergie a décidé récemment de faire du mois d'octobre 1979 le mois international des économies d'énergie.

Pour sa part, la Chambre de commerce de Montréal travaille depuis plusieurs mois à l'organisation d'une importante journée sur les problèmes énergétiques, où nos préoccupations iront dans un sens quelque peu différent. En chinois, *crise* et *opportunité* se disent de la même façon. Cette journée aura lieu le 10 octobre prochain.

Pour les gens d'affaires, les crises ou situations difficiles deviennent autant de défis à relever, et offrent des occasions favorables au développement de certains secteurs industriels. La crise de l'énergie ne fait pas exception à cette règle.

Orientation

Après avoir situé en matinée la nature et l'ampleur du défi, nous verrons en après-midi de quelles façons les divers secteurs de l'industrie énergétique entendent le relever: donc beaucoup de détails (certains inédits) sur de grands projets, et nombreuses explications sur les retombées économiques possibles et probables pour le Québec et la région de Montréal en particulier.

Matinée: Les prévisions les plus sérieuses jusqu'en 2025, puis perspectives et stratégies de développement. Deux exposés de 40 minutes chacun, suivis de périodes de questions et précisions.

Après-midi: Les grands projets en cours d'élaboration ou de réalisation dans les secteurs de l'électricité, du nucléaire, du gaz

et du pétrole. Retombées économiques en termes de placements, de sous-traitance, de contrats d'approvisionnement et de services.

Déjeuners-causeries: Nous attendons la réponse d'un invité européen de marque, qui viendra nous dire comment là-bas on a relevé depuis plusieurs années ce défi de bâtir une industrie prospère avec très peu de ressources énergétiques nationales: donc des expériences intéressantes à entendre.

Conférenciers: Pour ce qui est des conférenciers locaux nous avons déjà confirmation de la participation de MM. Paul Amyot (Hydro-Québec), Jim Donnelly (Energie Atomique du Canada), et John K. Archambault (Trans-Canada Pipelines). D'autres présences importantes seront confirmées sous peu. Surveiller attentivement nos prochaines annonces. Vous pouvez vous inscrire tout de suite, en utilisant le coupon-réponse ci-dessous.

Forum sur l'énergie (possibilités économiques) - 10 octobre 1979

Prix: \$75. (remise de 10% par groupe de trois inscriptions de la même entreprise)
Un acompte de \$25. par personne est requis lors de l'inscription.

Nom _____ Fonction _____
Entreprise _____
Adresse _____ Code postal _____ Tél. _____

() facture () ci-joint un chèque au montant de \$ _____ à l'ordre de la Chambre de commerce du district de Montréal.